

# ***LA PRINCESSE DE BABYLONE DE VOLTAIRE (1768)***

**Classe :** BEP  
**Durée de la séquence :** ?  
**Auteur :** Sylvie Nadal (Académie de Versailles)  
**Sur LHG depuis le :** 11/05/2002

---

## **PLAN DE LA SEQUENCE**

### **Séance 1 : Les hypothèses de lecture**

- A. La première de couverture
- B. La quatrième de couverture
- C. L'auteur
- D. Le début et la fin

### **Séance 2: La construction du conte**

- A. La structure du conte
- B. L'écriture et les chapitres

### **Séance 3: Un conte merveilleux**

- A. Les ingrédients du conte merveilleux
- B. La parodie du merveilleux

### **Séance 4: La voix narrative**

- A. Qui raconte ?
- B. Le jeu de l'ironie

### **Séance 5: Une leçon philosophique**

- A. L'utopie
- B. Le conte philosophique

### **Séance 6: Voltaire et son temps**

---

## **SEANCE N°1 : Etude la première et de la quatrième de couverture**

\*\*\*\*\*

---

**SEANCE N°2 :**  
**La construction du conte**

**Objectif de la séance**

- Comprendre la structure d'ensemble et les enjeux du texte étudié

**Déroulement de la séance**

**A. La structure du conte**

Document photocopie (questions)

*Réponses :*

1. Il y a deux héros: Amazan et Formosante
2. Amazan fuit son malheur, se fuit lui-même puis (fin du chapitre X et chapitre XI) court à la recherche de Formosante. Formosante recherche Amazan. Les deux héros se cherchent mutuellement.
3. L'oracle prédit (de façon obscure comme il sied à un oracle) ce qui aura réellement lieu. Il annonce le périple qui sera l'essentiel du conte. Formosante ne se mariera avec Amazan qu'après une course-poursuite à travers l'Orient et l'Occident. Interprétant l'oracle, Onadase met en marche le processus (p.33).
4. Le tableau permet de visualiser l'importance du voyage proprement dit (éloignement) qui recouvre le plus grand nombre de chapitres. Nous y voyons les deux héros se poursuivre. Les motifs de départ sont lestement expédiés et le retour lui-même ne couvre pas en réalité la totalité du dernier chapitre.
5. Au chapitre IV, Formosante part rejoindre Amazan. Babylone---Golfe persique(Bassorah)---détroit d'Ormuz---Océan Indien---Aden (Yemen)---rive gauche du Gange(pays des gangarides).
6. Au chapitre II commence la véritable course-poursuite. Amazan : Pays des gangarides---Chine---Scythie---Cimmériens---Scandinavie---Sarmates---Bataves---Albion---Germanie---Venise---Rome---Paris---Séville (par les Pyrénées et toute l'Espagne). Formosante: Même trajet mais à partir d'Albion, elle se rend directement à Paris puis (p.107) part à l'aventure. Les retrouvailles se situeront à Séville.

**B. L'écriture et les chapitres**

Document photocopie (questions)

*Réponses :*

1. Ce dernier chapitre n'est pas le plus long mais il est très dense.  
Amazan :
    - suit la route de la Princesse de Paris aux Pyrénées
    - s'arrête au pays basque
    - traverse l'Espagne, rappel de son histoire, évocation de l'Inquisition
- Formosante :
- à Séville, prépare son embarquement pour Tyr
  - dénoncée à l'Inquisition par ses hôtes, est arrêtée avec sa suite
  - le phénix part avertir Amazan

Amazan :

- arrivée à Séville

Retrouvailles :

- Libération des Licornes et de Formosante
- Combat victorieux contre les inquisiteurs
- Arrivée du roi d'Espagne reconnaissant
- Festivités en l'honneur des héros
- Information sur la guerre qui ravage l'Asie Mineure depuis leur départ
- Considérations sur l'origine de l'humanité et des civilisations
- Départ des héros accompagnés de deux corps d'armée (Espagnols et Basques)
- Arrivée à la future Carthage puis à l'embouchure du Nil
- Accueil chaleureux du roi d'Ethiopie
- Marche sur Babylone par un itinéraire fantaisiste
- La "guerre mémorable" et les noces d'Amazan et de Formosante

2. ...

- Les verbes de mouvement sont: suivre, voler, franchi, avançait, embarquer, s'envola, arriva, marcher, etc.
- Les connecteurs de temps parsèment le récit: quand, d'abord, bientôt, tandis, ensuite.
- L'emploi des temps p.123 : On passe du passé au présent du discours pour indiquer au lecteur qu'il ne s'agit désormais que d'un rappel de faits connus, un résumé où la guerre elle-même et ses conséquences sont menées à un rythme haletant.

L'emploi du passé simple donne alors encore plus de valeur d'achèvement à ces événements d'un passé lointain devenu mythique.

Les expressions introductives: "on n'ignore pas que, on se souvient"; les locutions de connivence culturelle: "ces prodiges ne sont-ils pas écrits..."; les rappels: "la renommée a publié de ses cent bouches" rendent tout récit détaillé superflu et permettent l'empilement de faits qu'on laisse supposer encore plus nombreux et merveilleux.

3. Les onze chapitres du conte sont de longueurs très inégales. Le plus long est le quatrième. Cette longueur se justifie :

- par un enchaînement rapide d'événements nombreux (comme dans le dernier chapitre)
- par le rôle des éléments déclencheurs en cascade
  - mort criminelle du phénix qui entraîne la colère de Formosante contre ses prétendants
  - sa réaction violente entraîne l'hostilité de ces derniers, ligués contre Babylone
  - la malhonnête tentative de séduction du roi d'Egypte envers Formosante crée un malentendu
  - ce malentendu provoquera la fuite d'Amazan et la course-poursuite des deux héros
- par l'importance donnée au merveilleux

4. Suggestions de titres

*Chapitre premier* : Comment le roi de Babylone cherchant un époux digne de sa fille impose des épreuves aux prétendants et ce qu'il en advient pour un bel inconnu.

*Chapitre II* : Ce que prédit l'oracle à la belle Formosante.

*Chapitre III* : Des révélations de l'oiseau à Formosante et du pays des Gangarides.

*Chapitre IX* : De l'étonnement d'Amazan à Venise et à Rome

*Chapitre X* : Comment Amazan succomba aux charmes de la société parisienne et ce qui en advient.

---

**SEANCE N°3 :**  
**Un conte merveilleux**

**Objectif de la séance**

- appréhender les outils du merveilleux

**Déroulement de la séance**

**A. Les ingrédients du conte merveilleux**

- **Les références mythologiques**

Extrait : chapitre I (p.15 à 18)

*Questions :*

1. Pouvons-nous déterminer une époque précise où se déroulerait le conte ?
2. Quelle est la valeur des épreuves auxquelles doivent se plier les prétendants de la princesse ?
3. Relevez les références mythologiques.

*Réponses :*

1. Il s'agit d'une époque indéterminée, vaguement située dans une lointaine antiquité bien avant la mythique Sémiramis (IX siècle avant JC) mais évoquant la Perse. Or, les Perses ne domineront la région qu'au VI siècle avant JC.  
L'exagération ("Trente mille ans avant lui") nous replace dans le flou du merveilleux.
2. C'est une valeur initiatique: le prétendant subit des épreuves, doit "faire la preuve" de sa force physique, de son courage, de ses capacités intellectuelles, de sa vertu.  
Quant à la possession de la "chose la plus rare" qui soit au monde, elle peut être réelle ou symbolique. A chacun d'en décider.
3. Les références mythologiques sont :
  - Nembrod, fut le roi de Babel, personnage biblique.
  - Le boeuf Apis, le sistre d'Isis appartient à la mythologie égyptienne.
  - Aphrodite est une déesse grecque.

La suite du passage, p.19-20, abonde également en références mythologiques précises mais utilisées de façon parodique.

## Trace écrite

Le conte, récit de **tradition orale**, comporte de nombreux événements et **rompt avec la réalité** pour s'ouvrir sur le merveilleux, le rêve... Les personnages, nombreux et stéréotypés, sont réduits à un seul aspect de leur personnalité. Les situations **invraisemblables** sont d'emblée admises par le lecteur (il était une fois ...). En déformant la réalité, le conte en donne une vision simpliste et développe l'imaginaire.

On peut trouver plusieurs sortes de contes: le conte de fée, le conte fantastique, le conte philosophique. Ce dernier donne une leçon de vie, délivre un message et a une valeur éducative. Il doit susciter la réflexion du lecteur.

- **L'animal fabuleux**

Extrait : chapitre IV (p.55 à 57)

*Questions :*

1. Quel est l'animal fabuleux présenté dans l'extrait de texte ?
2. Cherchez dans un dictionnaire ses caractéristiques.
3. Bien que vivant dans un univers féérique, la princesse s'attendait-elle à assister à un tel prodige ?
4. Comment le phénix essaie-t-il de minimiser le prodige ?

*Réponses :*

1. L'animal fabuleux est un phénix.
2. Le petit Robert des noms propres donne une définition succincte : "Oiseau fabuleux d'Ethiopie vivant 500 ou 1461 ans ou pendant des millénaires. De la taille d'un aigle royal, au plumage de couleurs splendides, il meurt sur un bûcher(...). Il renaît de ses cendres(...)".
3. La princesse s'émerveille devant la résurrection de l'oiseau: "Quelle fut sa surprise (...)!" ; "Je suis prête à mourir d'étonnement et de joie" ; etc.  
Par ailleurs, de son propre aveu, Formosante ne croyait pas au dogme de la résurrection (purement chrétien) sous cette forme.
4. Le phénix s'efforce de relativiser la résurrection "chose du monde la plus simple" en assimilant le prodige aux phénomènes naturels.  
Il prend des exemples comparatifs chez les insectes, dans la botanique. La seule différence est qu'il ressuscite dans sa forme première. Quant à la question de l'âme, il s'en débarrasse en attribuant cette "merveille" à l'Être Suprême.

- **L'Orient**

- Extrait des *Mille et une nuits*
- Document photocopie (texte et questions)

*Réponses :*

Dès sa parution en 1702, *Les Mille et Une Nuits* ont passionné les lecteurs français et influencé les auteurs de roman : le dépaysement et le libertinage faisaient recette.

1. ...

*Les divers éléments d'une civilisation orientale et raffinée sont :*

Le Premier Vizir a une suite conforme à sa dignité, toute la cour est là, habillée "magnifiquement". Les palais voisins communiquent par un "magnifique" jardin destiné à des fêtes. "Magnificence" des ameublements où figure un "sofa". Le raffinement figure aussi dans la présence de "bains".

*Les procédés qui confirment qu'il s'agit de contes sont :*

- le sous-titre précisant "contes arabes"
  - des expressions typiques des débuts de contes : "Les chroniques des Sassaniens rapportent" ; "Il y avait autrefois"
  - la qualité habituelle chez les héros de contes : "il avait deux fils aussi vertueux l'un que l'autre"
  - la géographie à la fois précise sur les noms mais vague quant à la localisation : "et bien loin au-delà du Gange jusqu'à la Chine"
2. Voltaire écrit un "conte oriental" dans le goût du 18ème siècle et, comme d'autres auteurs, s'inspire de la magnificence des lieux et des objets. Le début de la Princesse de Babylone insiste sur la description de l'extraordinaire palais du roi Bélus avec ses jardins ingénieux et la féerie des eaux. Les spectateurs des épreuves ordonnées par Bélus font penser à la foule accueillant Schahriar et Schahzenan.

### B. La parodie du merveilleux

- Cherchez dans le dictionnaire la définition de "parodie"

- Une scène parodique : le tournoi

Extrait : chapitre I (p. 21 à 22)

*Questions :*

1. Dans un tableau, relevez les détails caractéristiques de l'univers réaliste et ceux qui appartiennent à l'univers merveilleux.
2. Quel est l'effet produit ?

*Réponses :*

1. Les univers...

Univers réaliste	Univers merveilleux
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contorsions</li> <li>• Rire</li> <li>• Crocodiles et rats</li> <li>• Le roi eut des ampoules pour 15 jours</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boeuf Apis</li> <li>• Sabre d'Osiris</li> <li>• Livres d'hermès</li> <li>• Un million de mains</li> <li>• L'épreuve rappelle l'épisode de l'arc d'Ulysse dans l'Odyssée d'Homère</li> </ul>

2. L'effet produit est un décalage comique. Nous sommes dans la parodie.

Extrait : chapitre I (p.27)*Questions :*

1. Les procédés qui caractérisent l'action et les différents acteurs sont des procédés d'exagération. Retrouvez-les.

Adjectifs	
Superlatifs	
Hyperboles	
Comparaisons	

2. Quatre personnages sont confrontés aux épreuves. Montrez comment (dans les deux extraits p.21 à 22; p.27) s'opposent l'apparence et la vraie nature (pour certains d'entre eux).

*Réponses :*

1. Les procédés...

Adjectifs	terribles, vaste, affreux, fiers, courageux, furieux...
Superlatifs	le plus énorme, si brave
Hyperboles	les trois rois à la fois, que rien ne peut percer
Comparaisons	plus prompt qu' un éclair, la même dextérité

2. Les personnages...

- Le Scythe et l'Inconnu montrent leur vraie nature: courage, adresse, force. A ces qualités s'ajoutent l'honnêteté, l'humilité et la bonté en ce qui concerne l' Inconnu.
- Par contre, la vraie nature du roi d'Egypte et du roi des Indes se dévoile.

Le premier est fort aise d'écouter les fausses raisons de l'aumônier qui justifient et relativisent son échec."vain honneur qui n'est que celui des muscles et des nerfs", dédain de la force physique;"vous vaincrez le lion *puisque* vous avez le sabre d'Osiris", appui religieux.

Le roi des Indes, lui, n'imagine pas que quiconque réussisse là où il a échoué et s'en réjouit, peu désireux d'applaudir un rival vainqueur.

- **La parodie de l'amour courtois**

Extrait : chapitre I (p. 15 à 18)*Questions :*

1. Retrouvez dans l'extrait les qualités exigées par le roi Bélus pour épouser sa fille et donc lui succéder.
2. A quel type de héros ces qualités vous font-elle penser ?

*Réponses :*

1. Ces qualités sont : force physique, courage, capacités intellectuelles, vertu.
2. Elles font penser au héros courtois médiéval tel qu'il apparaît chez Chrétien de Troyes (Lancelot ou le Chevalier au Lion...).

Extrait : chapitre V (p.67 à 68)*Questions :*

1. Quelles sont les qualités et les valeurs développées dans cette lettre d'Amazan à une princesse chinoise ?
2. Cherchez dans le roman les messages similaires laissés par Amazan à chacune de ses étapes.
3. A quelle image de l'amour cette attitude renvoie-t-elle ?
4. A quel moment du conte et dans quelle scène cette conception est-elle remise en cause ? Pourquoi peut-on considérer cette scène comme parodique ?

*Réponses :*

1. Les qualités sont : fidélité totale, stoïcisme dans l'adversité, courtoisie.  
Les valeurs sont : sens aigu de l'honneur, respect de soi et des autres.
2. Les messages similaires laissés par Amazan sont :
  - p 70: message à une belle Scythe
  - p 74: message à une dame cimmérienne
  - p 77: Amazan refuse "toutes les bonnes fortunes"
  - p 88: Amazan refuse "selon sa coutume" les propositions de son hôtesse anglaise
3. Cette attitude renvoie à une image de l'amour absolu, unique, idéal. Amazan doit respecter son serment de fidélité.
4. Ce n'est qu'au chapitre X, dans les bras d'une "fille d'affaire" que cette conception est remise en cause (p103-104).

La parodie, dans cette scène, consiste à brouiller cette belle image de l'amour idéal par l'incursion incongrue et réaliste de la sensualité: " Ils avaient tous deux un très grand besoin de repos" insiste lourdement sur cet aspect.

De plus, Amazan ne succombe même pas à une Dame mais à une fille vénale.

- **Une description burlesque**

Extrait : chapitre IV (p. 57-58)*Questions :*

Dans un tableau, montrez comment Voltaire, dans les détails de sa description, mêle l'univers du merveilleux et la réalité du 18ème siècle.



Réponse :

Le merveilleux	Le quotidien
La princesse et le fabuleux Phénix vont se déplacer par les airs grâce aux merveilleux griffons qui parcourent cent cinquante milles en quelques heures.	Mais c'est sur un <u>canapé</u> aménagé (variante confortable du tapis volant) avec de pratiques "rangements" pour les provisions qu'ils voyageront.  C'est un <u>tapissier</u> qui fabrique le meuble.
Le phénix prend contact avec les griffons par	la " <u>poste aux pigeons</u> ".
Vin d'Eden et fruits exotiques	Le <u>vin de Suresne</u> , bien réel dans le Paris du 18 siècle et les "petits pains à la reine bien français".
Les griffons de légende se reposent en buvant	" <u>un coup</u> " en bons " <u>voituriers</u> ".

- Le dénouement heureux

Aux pages 122 - 123 du chapitre XI, c'est la "guerre mémorable" qui amène au dénouement du conte.

Questions :

1. Quelle vision de la guerre est ici offerte ?
2. Montrez que nous sommes toujours dans le conte (qui sont les personnages, comment sont-ils qualifiés ? Y a-t-il des détails concrets ?).
3. Après avoir noté la définition de l'ironie, relevez en les marques dans ce dénouement.

Réponses :

1. C'est une vision idéalisée qui est offerte ici. Nous sommes dans un univers héroïque, sans aucun réalisme. La multiplication des belligérants, la répétition du nombre 300 000 confine à la caricature.
2. Le conte...
  - Les personnages sont fabuleux (licornes). Les héros sont des héros des romans de chevalerie. Les Espagnols et les Basques ne doutent pas de leur valeur guerrière, pleins d'orgueil et de suffisance. Il en est de même des Gangarides. Tous rivalisent de prétention.
  - L'itinéraire est fantaisiste : on cherche en vain la ligne droite et on sent que l'auteur s'amuse.
  - Le récit des combats est expédié en trois lignes (p.123) sans le moindre détail concret. L'adjectif "mémorable" et une facile comparaison étant jugés suffisants.
3. L'ironie...

La définition de l'ironie: document (transparent)

*L'ironie vise à se moquer du discours d'un autre en simulant de valoriser ce discours. En réalité, l'ironie exprime un jugement dévalorisant.*

*L'ironie établit une relation de connivence entre l'émetteur et le receveur. Si ce dernier n'entre pas dans le jeu, s'il n'a pas pu déceler dans le discours les indices marquant le renversement de valeur par ignorance du contexte, il peut attribuer à l'émetteur une opinion qui n'est pas la sienne.*

Les marques de l'ironie sont :

- Evénements fantaisistes présentés comme des faits historiques avérés et connus de tous.
- Renversement des valeurs : le Boeuf Apis (divinité) est rôti et consommé.
- Absurdité des situations : itinéraire absurde, un million de guerriers écrasés par les héros peu nombreux.
- Périphrases : "cette guerre (...) devant laquelle toutes les guerres que les hommes ont faites depuis ... cailles"
- Etrangeté : "(...) crut voir le jour et la nuit couchant ensemble"

En l'éloignant de son contexte habituel, la réalité est ici ridiculisée.

## SEANCE N°4 : La voix narrative

### Objectifs de la séance

- Etude de la langue, auteur, narrateur, lexique valorisant, dévalorisant

### Déroulement de la séance

#### A. Qui raconte ?

- Extrait : du chapitre V au chapitre XI
- Document photocopié ("Le récit") : Faire le tableau et répondre aux questions.

Réponses :

1. ...

Pages	Personnages au centre du récit	Villes ou nations traversées
65-68	Formosante	Cambalu (Chine)
68-71	Formosante	Scythie
71-74	Formosante	Pays des Cimmériens
74-77	Amazan	Scandinavie
77-78	Amazan	Pays des Sarmates
78-79	Formosante - Amazan	Germanie
79-81	Formosante - Amazan	Batavie
etc.	...	...

Le narrateur suit chaque personnage tour à tour.

2. La voix narrative est unique. Le narrateur passe d' un personnage à l' autre. Amazan autant que Formosante peut prétendre au statut de personnage principal.
3. Par le biais de personnages secondaires qui la renseignent, Formosante apprend les faits et gestes d' Amazan et où il s' est rendu (l' Empeureur de la Chine, Aldée...) p.66 à 68. De même, Amazan retrouve la trace de Formosante car "on ne parlait que d' elle et de son gros oiseau" p.109.

4. Les histoires imbriquées sont :

- récit du phénix sur le pays des Gangarides (p. 38 à 44). Il rend la princesse encore plus amoureuse et permet à Voltaire de peindre un pays idyllique.
- récit de la mère d'Amazan (p.60 à 64) qui informe le lecteur sur les raisons du départ du jeune homme et permet à Formosante de se justifier.
- récit du seigneur cimmérien qui apprend à Formosante (et rappelle au lecteur) l'oeuvre de l'impératrice du pays (p.72 à 74) : jugement sur un système politique.
- récit d'un membre du Parlement anglais (p.84 à 88) : même fonction
- récit du "violet" sur le pape : jugement sur les pouvoirs du pape.
- etc.

5. Récit à la troisième personne

6. Le narrateur indique clairement l'identité entre lui et l'auteur.

### B. Le jeu de l'ironie

Extrait : Pages 123 à 127 (à partir de "O muses !")

*Question* : Ces pages confirment-elles l'indication de la question précédente ? Qui s'exprime réellement dans ces dernières pages ?

*Réponse* : C'est bien Voltaire lui-même qui s'exprime avec humour et ironie dans ces pages afin de régler des comptes avec ses confrères ennemis. L'humour: L'humour introduit un décalage entre les faits racontés et la manière de les raconter. Comme l'ironie, l'humour suppose une connivence entre l'émetteur et le récepteur. Si celui-ci ne perçoit pas l'humour, il attribue à l'émetteur des sentiments ou une opinion qui lui sont étrangers.

Extrait : chapitre IX (p.95 à 97)

*Questions* :

- Par qui est perçue la scène ?
- Identifiez les marques du discours valorisant, celles du discours dévalorisant.
- Quelle est la cible visée par l'auteur ?
- Quel est l'implicite contenu dans ce texte ?

*Réponses* :

- La scène est perçue par Amazan.
- Les termes valorisants sont : "Roi des rois", "donne des ordres à tous les rois", utilise des "commandements", envoie des "prophètes divins".  
Les termes dévalorisants sont : "serviteur des serviteurs", "poissonnier", "portier".
- La cible visée est ici l'Eglise et le pape. Amazan présenté comme un naïf gangaride estime "étranges" les discours religieux, il exprime en fait le bon sens. Le pape a toujours raison (contraire à l'esprit critique). Le Vatican est entretenu par les fidèles.

---

**SEANCE 5 :**  
**Une leçon philosophique**

**Objectifs de la séance**

- Saisir toute la portée du conte
- Eléments d'histoire littéraire

**Déroulement de la séance**

**A. L'utopie**

Extrait : chapitre III (p.42 - 44)

*Questions :*

1. Dans la partie gauche d'un tableau, relevez tous les éléments idylliques du pays des Gangarides.
2. En exposant les qualités du pays des Gangarides, le phénix critique les défauts d'autres pays. Relevez ces défauts dans la partie droite de votre tableau.

*Réponses :*

1. Les éléments idylliques du pays des Gangarides sont :
  - absence de monarchie et égalitarisme (lignes 4 et 14)
  - pacifisme mais capacité de défense (lignes 33 à 41)
  - sagesse et humanité : exemple du roi des Indes
  - respect total de toute vie : végétarisme (lignes 17 à 19 et 44 à 47)
  - richesse (lignes 21 à 26)
  - animaux fabuleux alliant la sagesse à l'invincibilité : les licornes (lignes 26 à 38)
  - religion libérale
2. En exposant les qualités du pays des Gangarides, le phénix critique implicitement les défauts d'autres pays. Ces défauts sont donc :
  - soumission à un monarque
  - absence d'égalité
  - orgueil, désir de conquête, amour de la guerre (violence alimentée par un régime carné)
  - intolérance religieuse

Certains passages critiquent ouvertement la société de certains pays :

- dénonciation de la misère et des exactions (emploi de la 2<sup>e</sup> personne) (lignes 8 à 14)
- condamnation directe de la guerre (lignes 50 à 64)
- qualificatifs dévalorisants (sotte, imbéciles - lignes 61 à 62)

**Synthèse :**

Travail à la maison / en classe

Ecrire une synthèse de 15 lignes montrant en quoi le pays des Gangarides peut représenter une utopie.

*Le pays des Gangarides est un pays modèle, imaginaire et parfait où l'on n'a pas de besoins, où les créatures s'adressent directement à Dieu, ce qui rend inutile le clergé (seuls les perroquets sont prédicateurs !). Sa description évoque le mythe de l'âge d'or. L'éloignement de ce pays, l'âge de ses habitants (voir p.61), sa simplicité rustique, son abondance naturelle, etc, tout concourt à créer une image plus idyllique qu'utopique. Pour devenir une véritable utopie, il faudrait une société plus rigoureusement organisée, avec de véritables institutions. Mais La Princesse de Babylone est un conte merveilleux ...*

**2. Le conte philosophique***Questions :*

1. Que savons-nous au début du conte sur Amazan et Formosante (mérites des deux héros, éducation) ?
2. Quelles sont leurs réactions, au cours de leur périple, devant les sociétés humaines des pays visités ?
3. Qu'est-ce qui arrête Amazan dans sa fuite en avant ?

*Réponses :*

1. Amazan est un jeune homme accompli qui allie à de réelles qualités naturelles une éducation irréprochable du corps et de l'esprit. Formosante est simplement une princesse d'une grande beauté.
2. Leur réaction est de la curiosité, de l'étonnement. Admiration dans les pays et les sociétés défendus par Voltaire. Stupéfaction et refus dans les pays que Voltaire critique. Parfois, Amazan ou Formosante sont charmés par les institutions, le système politique d'un Etat mais pas par son peuple (les Bataves).  
Le premier pays visité apparaît comme un modèle.  
Le dernier pays visité offre un spectacle de désolation.
3. Seule la reconquête de Formosante, événement purement romanesque (et non la certitude d'une forme de sagesse) met fin à la fuite d'Amazan. Le conte devait finir de façon heureuse, il s'achève donc par le bonheur des héros.

*Questions :*

Certains contes de Voltaire s'achèvent par des formules finales.

- Il faut cultiver notre jardin (*Candide*)
  - Malheur est bon à quelque chose (*L'ingénu*)
1. Pouvez-vous en élaborer une pour le Princesse de Babylone ?
  2. Où réside l'intérêt d'un tel conte...
    - pour un lecteur du 18ème siècle ?
    - pour un lecteur contemporain ?

*Réponses :*

2. L'intérêt d'un tel conte...
  - pour un lecteur du 18ème siècle :  
Le lecteur prend plaisir à la parodie, l'humour, l'ironie du conte merveilleux et fantaisiste. Il retrouve avec intérêt les préoccupations de son temps et le combat

constant de Voltaire (et des philosophes des Lumières) contre l'absolutisme, l'intolérance religieuse, la justice barbare (torture), etc.

- pour un lecteur contemporain :  
Le lecteur est également sensible aux premiers aspects du conte. On peut s'étonner de la liberté de ton d'un auteur qui écrivit il y a près de deux siècles et demi. Même s'il faut des références historiques pour tout appréhender, certaines grandes causes dans lesquelles Voltaire s'est engagé (tolérance) sont toujours d'actualité.

### **Synthèse :**

En quelques lignes, déduisez ce qu'est d'après vous, un conte philosophique.

*La formule "conte philosophique" est utilisée pour caractériser les contes de Voltaire et associe deux termes apparemment contradictoires. Le conte philosophique voltairien relève de la tradition du conte: récit invraisemblable et merveilleux. Mais l'auteur y intègre ironiquement la recherche de la vérité et de la raison.*

---

## **SEANCE 6 : Voltaire et son temps**

### **Objectifs de la séance**

- Replacer l'oeuvre étudiée dans son contexte historique

### **Déroulement de la séance**

Document photocopié (événements historiques, la vie et l'oeuvre de Voltaire, vie intellectuelle, scientifique + questions)

*Questions :*

1. Mettez en relation la vie, l'oeuvre de Voltaire et les événements de son temps :
  - Quelques-uns de ces événements ont-ils influencé certaines de ses oeuvres ?
  - Ses écrits ont-ils, de leur côté, pu avoir une influence sur le cours de certains événements ?
  - Voltaire a-t-il subi des conséquences fâcheuses de la publication de ses oeuvres ?
2. Relevez dans l'oeuvre de Voltaire les différents genres d'écrits. Quels sont ceux qui dominent ? Pouvez-vous l'expliquer ? Quels sont les plus connus ?
3. Relevez les titres des Contes. A partir de quelle date ces derniers se multiplient-ils ? Dans quelle période de la vie de Voltaire paraît La Princesse de Babylone ?

*Réponses :*

## 1. Les oeuvres et les événements...

- Les événements qui ont influencé certaines de ses oeuvres :
  - ♣ La victoire de Fontenoy (1745) : poème de Fontenoy
  - ♣ Le tremblement de terre de Lisbonne (1755) : poème sur le désastre de Lisbonne
  - ♣ Les guerres incessantes du 18 s. : condamnation de la guerre dans de nombreuses oeuvres
  - ♣ L'affaire Calas (1762) : Ecrits dès 1762 sur l'affaire ; Traité sur la tolérance
  - ♣ L'affaire Sirven (1764) : Ecrits sur l'affaire Sirven
  - ♣ L'affaire du Chevalier de La Barre (1766)
  - ♣ Le ministère de Turgot : soutien à Turgot
  - ♣ etc.
  
- Les écrits de Voltaire qui ont eu une influence sur le cours de certains événements sont :
  - ♣ La réhabilitation de Calas, l'acquittement de Sirven peuvent être des conséquences des écrits de Voltaire.
  - ♣ Il y aura également des conséquences à long terme, mais Voltaire aura disparu.
  
- Voltaire a subi des conséquences fâcheuses de la publication de ses oeuvres. Dès ses premiers écrits, en 1717, ses poèmes satiriques lui valent un emprisonnement à la Bastille. Disgrâces, exils, impossibilité de revenir à Paris pendant de longues années sont liés à la publication de ses oeuvres dans un pays, un Etat absolutiste où règne la censure. La plupart de ses oeuvres sont interdites ou paraissent clandestinement.

## 2. Les différents genres d'écrits sont :

- Tragédies, poèmes, ouvrages historiques, essais, contes.
- Les essais (sous différents noms) dominant. Voltaire aurait voulu être un grand auteur de tragédies et l'essai philosophique est le genre reconnu pour faire passer des idées.
- En réalité, les écrits les plus connus de Voltaire sont les Contes. Les oeuvres théâtrales de Voltaire ne font pas partie des plus connues.

## 3. Les contes deviennent de plus en plus nombreux les vingt dernières années de la vie de Voltaire. C'est pendant cette période que le combat de Voltaire pour la vérité, la raison, la tolérance s'exprimera le mieux.

La Princesse de Babylone est écrite en 1768, Voltaire a 74 ans et écrira encore pendant dix ans